

1. ПРИМЕНЕНИЕ ОБЩИХ УСЛОВИЙ И ТЕРМИНОВ

1.1 Данные общие условия применяются к услугам Bureau Technical Inspection OÜ (далее ВТИ). Общие условия опубликованы на веб-странице ВТИ www.bti.ee. Отклонение от общих условий допускается только с письменного согласия ВТИ.

1.2 Данные Общие условия являются неотъемлемо частью Договора (об оказании услуг).

1.3 Термины, применяемые в общих условиях.

1.3.1 Договор – это комплект документов, подписанных клиентом и принятых ВТИ: Заявка на оценку соответствия объекта и данные общие условия по предоставлению услуг.

1.3.2 Объект контроля (в дальнейшем по тексту Объект) – Оборудование Клиента, оговоренное в заявке, и, также в зависимости от выбранного клиентом модуля (PED 2014/68/EU, проверка Системы Менеджмента клиента).

1.3.3 Стороны договора – ВТИ и Клиент

1.3.4 ВТИ – исполнитель услуг по оценке соответствия объекта

1.3.5 Клиент – собственник (или оператор) объекта контроля, подлежащего оценке соответствия, определяющий исходные параметры.

1.3.6 Сертификат – термин, относящийся ко всем заключительным документам, выдаваемым ВТИ после успешного завершения сертификации или оценки соответствия

1.3.7 Эксперт – работник или официальный представитель ВТИ, предоставляющий услуги по оценке соответствия и сертификации продукции.

1.3.8 Готовность объекта – это состояние объекта, позволяющее эксперту беспрепятственно проводить сертификацию в соответствии с заявкой и в соответствии с условиями подготовки объекта, определяемыми экспертом, в зависимости от конкретного объекта.

1.3.9 Под термином "**коммерческая тайна**" в понимании настоящего Договора подразумевается вся информация, относящаяся к коммерческой деятельности Сторон (независимо от того, является информация письменной или устной), в том числе информация о текущей деятельности предприятий Сторон, их планах, намерениях, управлении, информация о продукции, know-how, программном обеспечении, спецификациях, рыночных возможностях, клиентах, сотрудниках, представителях и партнёрах, за исключением информации, которую соответствующей Стороне разрешается предоставлять клиентам и третьим лицам

1.4 Все испытания, требуемые в нормативной документации по конкретному проекту, проводятся и оплачиваются Клиентом.

1.5 Начало и время сертификации или оценки соответствия должно быть запланировано и согласовано обеими сторонами.

1.6 ВТИ сохраняет за собой право на изменение даты окончания сертификации или оценки соответствия при возникновении непредвиденных дополнительных исследований которые не были учтены в первоначальном планировании сертификации или оценки соответствия .

2. ОБЯЗАННОСТИ ВТИ

2.1. ВТИ обязуется:

2.1.1 Руководствоваться правовыми актами Эстонской Республики, нормативными актами, и выполнять условия договора.

2.1.2 Предоставлять Клиенту услуги по оценке соответствия или сертификации продукции

2.1.2.1 В области действующей аккредитации и компетентности

2.1.2.2 в объеме и в соответствии с требованиями, указанными в заявке клиента

2.1.2.3 своевременно и точно.

2.1.3 надлежащим образом заботиться о сохранности документов Клиента

2.1.4 оказывая Услуги, обеспечить соблюдение требований техники безопасности и пожарной безопасности

2.1.5 извещать клиента о соответствующих изменениях в случае, если в схему сертификации или данные Общие условия внесены новые или изменённые требования как по требованию нормативной документации, так и в результате изменений, инициированных клиентом, которые по оценке ВТИ влияют на объекты Клиента.

2.1.6 уведомлять клиента об отказе от выдачи сертификата соответствия с указанием причин. При этом, если клиент заинтересован в продолжении процесса сертификации, ВТИ может возобновить оценивание при получении официального запроса клиента.

2.1.7 Оговаривает в заявке необходимость осуществления надзора за объектом Клиента, в зависимости от оговоренного в заявке модуля по PED 2014/68/EU.

2.1.8 Оценивать и верифицировать корректирующие мероприятия клиента по выявленным при «контроле» несоответствия до принятия решения о сертификации (либо его отклонении и приостановке действия ранее выданного сертификата).

2.2 ВТИ имеет право:

2.2.1 выполнять согласованные в договоре услуги как своими силами, так и привлекать к выполнению заказа одобренных компетентных субподрядчиков. Участие в работе субподрядчиков согласовывается предварительно с Клиентом

2.2.2 в процессе оказания Услуг, без предварительного согласования с Клиентом, приглашать представителей Национального аккредитационного центра (ЕАК)

2.3 ВТИ приступает к оказанию Услуг после того, как:

2.3.1 Клиент предоставит ВТИ все образцы продукции и документацию, необходимую для оказания Услуг, и

2.3.2 В случае предоставления Клиентом всех необходимых документов срок оказания услуги по взаимной договоренности с клиентом.

2.4 ВТИ вправе в одностороннем порядке продлить срок оказания Услуг, если:

2.4.1 Клиент выдвигает дополнительные требования, не включенные в предмет Договора и смету

2.4.2 Клиент ненадлежащим образом исполняет принятые на себя обязательства по настоящему Договору;

2.4.3 срок оказания Услуг невозможно соблюсти в силу иных объективных причин.

2.5 ВТИ, в случае положительного результата (заключения) обязуется выдать Клиенту сертификат и/или отчет о тестировании, а в случае отрицательного результата (заключения) – выдать Клиенту отчет о несоответствии.

2.6 Право собственности на всю выданную ВТИ документацию принадлежит ВТИ.

3 ОБЯЗАННОСТИ КЛИЕНТА

3.1 Клиент обязуется:

3.1.1 Руководствоваться правовыми актами Эстонской Республики, выполнять условия договора, соблюдать права ВТИ, указанные в действующих нормативных актах и в настоящем Договоре.

3.1.2 Указывает в заявке критерии оценки соответствия и/или сертификации объекта контроля.

3.1.3 Нести расходы по проведению необходимых контролей и испытаний, с привлечением лабораторий и фирм.

3.1.4 Нести расходы по подготовке и организации контроля и испытаний объекта; а также предоставление требуемого вспомогательного оборудования для доступа к объекту контроля

3.1.5 По запросу ВТИ подготовить заблаговременно и предоставить техническую документацию и всю иную информацию, документы и образцы продукции (в случае необходимости), необходимые для надлежащего

исполнения ВТИ обязательств по настоящему Договору

3.1.6 Обеспечить эксперту ВТИ, при необходимости, доступ на территорию и в помещения, необходимые для предоставления услуги; обеспечить свободный доступ к проверяемому объекту и его устройствам, местам, зонам, персоналу и субподрядчикам клиента, и не создавать препятствий в процессе работы.

3.1.7 Информировать ВТИ заблаговременно до начала проведения работ и после получения сертификации о любых и всех значимых для сертификации обстоятельствах, препятствующих его возможности соответствовать требованиям сертификации (правовой, коммерческий, организационный статус или право собственности / организационная структура и руководство (например, основной управленческий персонал, ответственный за принятие решений, или технические работники) / модификации (изменению) продукции или производственного процесса; / адрес для связи и места проведения работ; / основные изменения в системе менеджмента).

3.1.8 Обеспечивает готовность объекта к оценке соответствия объекта к согласованной дате и времени; предоставить соответствующих условий для проведения оценивания и, при необходимости, надзора (включая предоставление возможности для изучения документации и записей), требуемое вспомогательное оборудование для доступа к объекту контроля, чтобы сертификацию или оценку соответствия можно было проводить согласно схеме сертификации.

3.1.9 Обеспечить безопасные рабочие условия для предоставления услуг на территории и с оборудованием Клиента и уведомлять ВТИ до начала проведения работ обо всех предписаниях по технике безопасности и охране труда, в том числе о других обоснованных мерах безопасности, действующих в отношении собственности, подлежащей сертификации или оценке соответствия объекта, которые действуют на территориях и в помещениях Клиента.

3.1.10 применять комплексные меры безопасности для обеспечения безопасных рабочих условий, которые отвечают действующим законодательным требованиям ЭР.

3.1.11 подписать подготовленный ВТИ счёт, тем самым подтверждая оказанные Услуги ВТИ.

3.1.12 оплачивать услуги ВТИ в соответствии с пунктом 10.

3.1.13 использовать полученный сертификат и/или отчет о тестировании только в отношении проверенной в рамках настоящего Договора продукции, в строгом соответствии с условиями их использования, а также не ссылаться на сертификат, если сертификат будет аннулирован или отменен.

3.1.14 постоянно выполнять сертификационные требования, включая внесение соответствующих изменений, требуемых со стороны ВТИ в случае, если в схему сертификации внесены новые или изменённые требования, которые влияют на объекты Клиента.

3.1.15 обеспечить соответствующую маркировку объекта, сохранность наклеек, пломб или дигитальных пломб (штрих- или QR коды), согласованных с ВТИ после завершения оценки соответствия или сертификации продукции.

3.2 Клиент имеет право:

3.2.1 запрашивать у ВТИ информацию об оказываемых ВТИ Услугах

3.2.2 получить сертификат только после подписания счёта ВТИ.

3.2.3 рекламировать действующий сертификат с приложениями.

4 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И БЕСПРИСТРАСТНОСТЬ

4.1 Ни одна из сторон договора в период действия настоящего Договора, а также после прекращения его действия, обязуется не разглашать третьим лицам попавшую в распоряжение Сторон информацию, являющуюся *коммерческой тайной*, не может раскрывать или использовать конфиденциальную информацию, полученную при выполнении договора, в любых целях без письменного согласия другой стороны, за исключением случаев, оговоренных законом ЭР, либо по требованию ЕАК.

4.2 ВТИ гарантирует непредвзятость и обеспечивает доступность своих услуг для всех заявителей, деятельность которых находится в области его компетенции, за исключением особых случаев, оговоренных в разделе «Особые Условия»

4.3 Обе стороны договора должны обеспечить, чтобы все лица, кто на основании договора получили доступ к конфиденциальной информации, обеспечили конфиденциальность этой информации и не раскрывали её физическим и юридическим лицам, у кого отсутствует для этого разрешение и несли полную ответственность за нарушение названных требований.

4.4 ВТИ применяет меры для обеспечения беспристрастности и независимости в принятии решений.

5 ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СЕРТИФИКАТА

Клиент обязуется:

5.1 при смене владельца, аннулировании или отмене сертификации или оценки соответствия, прекращает использование всех средств рекламного характера, ссылающихся на сертификацию, и принятия мер согласно требованиям схемы сертификации (например, возвращения сертификационных документов) и любых других необходимых мер;

5.2 в случае необходимости, при смене владельца, предоставлять копии документов по сертификации или оценке соответствия, воспроизведенных в полном объеме, другим лицам;

5.3 Клиенту запрещено менять содержание сертификата и приложений

5.4 В случае перевода производственного процесса или передачи проекта другой компании или другому держателю сертификата владелец сертификата должен уведомить ВТИ о возникновении этой ситуации в течение 2 (двух) недель (выданный сертификат распространяется только на компанию и ее производственные предприятия, а также на типы продуктов, упомянутых в сертификате). Только с разрешения ВТИ владелец сертификата может продолжать его использование.

5.5 В зависимости от схемы сертификации владелец сертификата должен постоянно контролировать производство продукции, попадающей под действие сертификата соответствия, и проводить контрольные проверки, требуемые ВТИ и нормативными актами в соответствии с установленными процедурами.

5.6 Если проверка проверяемого оборудования выявляет значительные недостатки клиент согласовывает с ВТИ дальнейшие действия относительно выявленного несоответствия (к примеру, внесение изменений для исправления несоответствия, либо полный отказ от выпуска данной продукции). Если сертификат уже выпущен, то соответственно действие сертификата будет либо приостановлено, либо аннулировано, либо сертификат будет отменен. Информация о статусе сертификата будет обновлена соответствующим образом на сайте ВТИ. Если клиент сертификации уже выполнил поставку продуктов, соответствующих образцу контроля до момента

выявления несоответствия, то клиент обязуется информировать своих покупателей о дальнейших действиях в отношении данной продукции.

5.7 Новый сертификат для нового перенесенного (либо новые производственные адреса или новый собственник) и измененного контрольного образца может быть выдан ВТИ после проведения инспекции и выпущен только в том случае, если клиент (производитель) изменил название производственного типа по сравнению с именем уже поставленного продукта.

5.8 Сертификат действителен только для комплектных завершённых изделий (проверен как образец контроля). Однако ВТИ может позволить держателю сертификата в особых случаях разделять изделие для его транспортировки, как это обычно бывает, с целью дальнейшей сборки в конкретной установке. Кроме того, дальнейшее разделение изделия на отдельные части может быть разрешено для перевозки, если владелец сертификата указывает место установки, а затем необходимо наблюдение от ВТИ в оговоренном объеме.

5.9 Сертификат охватывает партию изделий одного типа объемом до 3000 копий. В случае, если объем лота превышает 3000 экземпляров в течение одного года, владелец сертификата обязуется информировать ВТИ для дополнительного надзорного визита. Частота посещений надзора зависит от объема производства.

6 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛОГО

- 6.1 Использование лого ВТИ запрещено.
- 6.2 Использование названия ВТИ или его части в рекламных целях допускается исключительно с письменного согласия ВТИ.

7 ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

7.1 ВТИ имеет право не начинать проведение сертификации или оценки соответствия в случае не готовности объекта к проведению сертификации или оценки соответствия. При этом объект не может рассматриваться как доступный для проведения сертификации или оценки соответствия.

7.2 ВТИ не несёт ответственности за ущерб связанный с приостановкой работы предприятия на период проведения сертификации или оценки соответствия, или других потерь доходов, или снижения прибыли, или прочих аналогичных непредвиденных или косвенных ущербов.

8 УСЛОВИЯ ОТКАЗА

8.1 ВТИ оставляет за собой право:

8.1.1 не проводить сертификацию или оценку соответствия объекта в случае, если Клиент не выполнил взятые на себя обязательства и условия, оговоренные в настоящих Общих условиях.

8.1.2 отказать Клиенту в принятии его заявки на сертификацию или оценку соответствия, когда существуют веские или обоснованные причины, такие как незаконная деятельность, наличие данных о неоднократных несоответствиях сертификационным требованиям к продукции или подобные случаи.

8.1.3 может отказать от проведения конкретных видов сертификации, если не обладает достаточной компетентностью и возможностями для этого

9 АППЕЛЯЦИИ И ЖАЛОБЫ

Апелляции и жалобы принимаются только в объёме услуг, предоставленных ВТИ. Больше информации по апелляциям и жалобам на домашней странице ВТИ www.bti.ee.

10 ПЛАТА И РАСЧЕТЫ

10.1 Клиент оплачивает расходы ВТИ, связанные с проведением сертификации или оценки соответствия на основании выставленного счета.

10.2 Все дополнительные по сравнению с первоначальным ценовым предложением затраты ВТИ согласовываются между- и подписываются Клиентом и ВТИ.

10.3 В случае, если Клиент предьявляет обоснованные возражения в отношении Услуг, включенных в счет (их стоимости или их соответствия настоящему Договору и требованиям нормативных актов), Клиент обязан выплатить ВТИ часть Вознаграждения в размере, который не оспаривает ни одна из Сторон. Клиент утрачивает право высказывать возражения и претензии в отношении стоимости услуг после подписания счёта.

10.4 Клиент оплачивает все счет(а) от ВТИ в течении срока, оговоренного в счете

10.5 Клиент соглашается, что ВТИ вправе предоставлять счета в электронной форме.

10.6 Взаиморасчеты производятся в EUR (Euro). Днем расчета Стороны считают день, когда соответствующие денежные суммы зачислены на указанный в реквизитах выставленного счёта.

10.7 Стороны осознают все налоги, пошлины и другие обязательные платежи, которые, принимая во внимание нормативные акты Эстонской Республики (ЭР), подлежат оплате в связи с настоящим Договором

10.8 Если Клиент не оплачивает счет(а) к сроку оплаты, то Клиент оплачивает ВТИ неустойку в

размере 0,1% (ноль целых одну десятую процента) от суммы задолженности за каждый календарный день просрочки, но не более 10% (десяти процентов) от суммы договора.

10.9 ВТИ оставляет за собой право приостановить оказание дальнейших услуг до уплаты счета(ов). Платы учитывают действующие налоги.

10.10 Если ВТИ не может проводить сертификацию или оценку соответствия объекта как запланировано по вине Клиента, который не подготовил объект к сертификации, либо с задержкой выполняет требуемые испытания, у ВТИ имеется право получать от Клиента оплаты за время ожидания и расходы, связанные с поездкой и проживанием.

10.11 Если Клиент отказывается от оценки соответствия в процессе сертификации, ВТИ имеет право на возмещение Клиентом затрат на отработанные часы и погашение расходов (к примеру, подготовительная работа и работы, оговоренные в заявке.

11 «Форс-мажор»

11.1 Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение Договора, если неисполнение связано с любыми обстоятельствами непреодолимой силы, находящимися вне воли соответствующей Стороны и которые соответствующая Сторона не может предотвратить, предпринимая должные усилия.

11.2 Обстоятельствами непреодолимой силы считаются любые стихийные бедствия, пожары, военные операции, блокады, другие не зависящие от Сторон обстоятельства которые Стороны в момент заключения Договора не могли ни предусмотреть, ни предотвратить, предпринимая достаточные меры предосторожности.

11.3 Обстоятельствами непреодолимой силы не считаются такие обстоятельства, которые возникли в результате действия или бездействия соответствующей Стороны.

11.4 Сторона, в отношении которой наступили указанные в пункте 11.2. настоящего Договора обстоятельства, о наступлении таких обстоятельств в течение 3 (трех) рабочих дней в письменном виде сообщает об этом второй Стороне.

12 ОТКЛОНЕНИЯ от ДОГОВОРА

12.1 Любые и все соглашения, касающиеся условий проведения сертификации или оценки соответствия, не соответствующие данным Общим Условиям, должны быть оформлены в письменном виде и подписаны обеими сторонами.

12.2 ВТИ оставляет за собой право менять стоимости услуг, если это связано с государственными решениями, которые влияют на состав предоставляемых услуг, формирование счетов, или иным способом влияющие на изменение ценообразования. При этом ВТИ извещает клиента.

13 ЗАКЛЮЧЕНИЕ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДОГОВОРА

13.1 Договор вступает в силу со дня получения заявки от уполномоченного представителя Клиента и акцептирования заявки со стороны ВТИ, и действует до дня получения сертификата ВТИ и оплаты счёта, или прекращения договора любой из сторон с письменным уведомлением за тридцать (30) дней о приостановлении договора от любой из сторон.

13.2 Действие Договора может быть прекращено по взаимному соглашению Сторон, которое должно быть оформлено в письменной форме.

13.3 ВТИ получает от Клиента компенсацию затрат на подготовку и фактические услуги, предоставленные до даты уведомления о расторжении договора.

13.4 Изменения и дополнения настоящего Договора будут иметь силу только после их оформления в письменной форме и подписания уполномоченными представителями Сторон

13.5 У обеих сторон есть право в одностороннем порядке прервать договор, если одна из сторон не выполняет взятые на себя в соответствии с договором обязательства.

13.6 У ВТИ есть право в одностороннем порядке изменять данные общие условия, извещать клиента и опубликовывать новую редакцию на домашней странице ВТИ www.bti.ee.

14 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

14.1 Гражданско-правовая ответственность Сторон регламентируется нормативными актами ЭР.

14.2 Все вытекающие из договора разногласия и споры, возникающие между Сторонами в связи с Договором, решаются путем переговоров. В случае не достижения взаимного согласия, любой спор, разногласие или требование, вытекающее из настоящего Договора, связанное с нарушением, расторжением или недействительностью Договора, решаются в суде по месту нахождения (юридическому адресу) ВТИ, с применением нормативных актов ЭР.

14.3 ВТИ вправе передавать третьим лицам (законодательным органам, коллекторским



BUREAU TECHNICAL INSPECTION OÜ **ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПО ПРЕДОСТАВЛЕНИЮ УСЛУГ по** **ОЦЕНКЕ СООТВЕТСТВИЯ (VH)**

компаниям) информацию о неисполненных
Клиентом финансовых обязательствах

14.4 По согласованию сторон договор может
быть составлен на эстонском, русском, либо
английском языке.